



## **QORTI TA' L-APPELL**

**S.T.O. PRIM IMHALLEF  
SILVIO CAMILLERI**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH A. FILLETTI**

**ONOR. IMHALLEF  
GEOFFREY VALENZIA**

Seduta tal-31 ta' Jannar, 2011

Appell Civili Numru. 133/2000/1

**San Lawrenz Leisure Resort Limited**

**v.**

**Adam Jones u Spencer Seeley ezercitanti l-kummerc  
taht l-isem Jones & Seeley Interiors**

**II-Qorti:**

**Referenza Kostituzzjoni**

Illi skont verbal tal-10 ta' Jannar 2011 dan l-appell thalla ghal-lum ghas-sentenza fuq il-punt kostituzzjoni sollevat

mis-socjeta` appellanti San Lawrenz Leisure Resort Limited fil-paragrafu 12 tar-rikors tal-appell tagħha. Is-socjeta` appellanti f'dan il-paragrafu talbet sabiex din il-Qorti tagħmel referenza lill-Prim' Awla tal-Qorti Civili a tenur tal-Artikolu 46(3) tal-Kostituzzjoni ta' Malta u l-Artikolu 4(3) tal-Kap. 319 talli gie negat lilha d-dritt għal smiegh xieraq kif garantit bl-Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni u l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni ghall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u Libertajiet Fundamental u dan stante li l-Artikolu 187(4) tal-Kap. 12 in kwantu jiddisponi li fil-kaz ta' korp li jkollu personalita` guridika distinta, in-notifika lil dak il-korp għandha ssir billi tithalla kopja tal-iskrittura ... fil-post tan-negożju tieghu ... f'idejn impjegat ta' dak il-korp, tivvjola d-drittijiet għarantiti bl-imsemmi Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni u l-Artikolu 6 tal-imsemmija Konvenzjoni.

Il-Qorti semghet lill-Avukat difensur tal-appellanti jittratta din it-talba li saret għar-referenza kostituzzjonali.

L-appellati, ghalkemm debitament notifikati ma dehrux u lanqas ir-rappresentant legali tagħhom.

### **Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti**

Illi skont l-Artikolu 46(3) tal-Kostituzzjoni, "Jekk f'xi proceduri f'xi Qorti li ma tkunx il-Prim' Awla tal-Qorti Civili jew il-Qorti Kostituzzjonali tqum xi kwistjoni dwar il-ksur ta' xi wahda mid-disposizzjonijiet tal-imsemmija Artikoli 33 sa 45 (maghdudin), dik il-Qorti għandha tibghat il-kwistjoni quddiem il-Prim' Awla tal-Qorti Civili kemm-il darba fil-fehma tagħha t-tqanqil tal-kwistjoni ma tkunx semplicement frivola jew vessatorja; u dik il-Qorti għandha tagħti d-deċiżjoni tagħha fuq kull kwistjoni mibghuta quddiemha skont dan is-subartikolu u, bla hsara għad-disposizzjonijiet tas-subartikolu (4) ta' dan l-artikolu, il-Qorti li quddiemha tkun qamet il-kwistjoni għandha tiddisponi mill-kwistjoni skont dik id-deċiżjoni."

Illi fir-rikors tal-appell tas-socjeta` appellanti, l-aggravju tagħha huwa illi s-sentenza li tagħha intalbet ir-ri-trattazzjoni kienet għiet miksuba bi ksur tal-jeddijiet tagħha ghaliex ic-citazzjoni relativa qatt ma waslet f'idejn

jew giet a konoxxenza tad-diretturi tagħha u/jew tal-persuni awtorizzati sabiex jirraprezentawha fi proceduri gudizzjarji u għalhekk skont is-socjeta` appellanti gie miksur il-principju baziku tal-audi *alteram partem*.

Is-socjeta` appellanti tkompli li, irrispettivamente xi jghid I-Artikolu 187(4) tal-Kap. 12 dwar notifika ta' kumpanija .... tali artikolu ma jista' qatt jiehu s-sopravvent fuq il-principju *tal-audi alteram partem* ghaliex altrimenti d-drittijiet tal-kumpanija involuta għal smiegh xieraq fi zmien ragjonevoli jigi vvjolat (ara para. 11 tar-rikors tal-appell).

Illi fil-fehma ta' din il-Qorti l-aggravju tas-socjeta` appellanti fir-rikors tal-appell tagħha li fuqu din il-Qorti għad trid tiddelibera u tiddeciedi, hu simili għal lanjanza li fuqha ntalbet ir-referenza jekk mhux identiku. L-ilment hu dwar ksur tad-dritt ghall-smiegh xieraq (mhux minhabba zmien irragjonevoli) imma minhabba ksur tal-principju *tal-audi alteram partem*.

Illi dan il-principju hu wieħed basilari fid-dritt ta' procedura nostrali u li ilu zmien twil jigi applikat minn Qrati ordinari tagħna hafna qabel ma gie introdott fil-Kostituzzjoni jew fil-Kap. 319. Hu principju elementari li I-kawzi jinqatgħu billi I-Qorti tisma liz-zewg nahat qabel tiddeciedi. Jigi rilevat inoltre li mhux kull allegazzjoni ta' ksur tal-principju *tal-audi alteram partem* iwassal kull darba neccesarjament għal ksur tal-Kostituzzjoni.

Kif gie deciz fil-kawza **Tabone v. Direttur tat-Telegrafija et,**<sup>1</sup> f'kuntest simili izda mhux fuq ksur tal-istess dritt, "dan ma jfissirx li I-Qorti, meta tqis il-meritu tal-kawza tal-lum, ma għandhiex tqis ukoll id-disposizzjonijiet tal-Kostituzzjoni ta' Malta u tal-Konvenzjoni Ewropeja tad-Drittijiet u Libertajiet Fondamentali tal-Bniedem, bhalma tqis kull parti ohra relevanti ta' kull ligi fis-sehh f'Malta, jew li ma għandhiex tinterpretat l-ligi ordinarja fid-dawl ta' dawk id-dispozizzjonijiet. Dan izda tagħmlu f'din il-kawza bhal f'kull kawza ohra ghax hija Qorti ta' Malta u għalhekk tqis il-ligijiet kollha ta' Malta li jolqtu I-kaz."

---

<sup>1</sup> Tabone Computer v. Direttur Telegrafija 66/99 App. 16 ta' April 2004.

Kif ga` nghad din il-Qorti għad trid tezamina l-fatti kollha ta' dan il-kaz u l-ligi applikabbi biex tkun tista' tiddeciedi jekk is-sentenza li tagħha ntalbet ir-ritrattazzjoni gietx miksuba bil-ksur tal-principju msemmi u jekk għandux jintlaqa' l-appell fuq l-aggravju sollevat mis-socjeta` appellanti u b'hekk tingħata rimedju ordinarju qabel rimedji ohra. Fid-dawl tal-aggravju tas-socjeta` appellanti din il-Qorti għad trid tezamina wkoll jekk l-options taht l-Artikolu 187(4) tal-Kap. 12 li ezaminat u applikat l-ewwel Qorti gewx applikati korrettamente ghall-fattispecie tal-kaz.

Fic-cirkostanzi din il-Qorti hija tal-fehma li l-kwistjoni sollevata mill-appellanti hija semplicemente vessatorja u għandha tigi rigettata.

Għal kull *buon fini* qed jigi rilevat li skont il-gurisprudenza, ghalkemm mhux eskluz li jista jkun hemm kazijiet fejn il-frivolezza u/jew il-vessatorjeta` ta' kwistjoni jew ta' punt sollevat jista' jemergi mill-istess korp tal-att gudizzjarju promotorju, huwa ugwalment normali illi l-frivolezza u l-vessatorjeta` o meno temergi wara li l-punt sollevat jew il-kwistjoni sollevata kemm f'talba ta' riferenza kif ukoll f'rikors originali jigi dibattut (kif sar f'dan il-kaz). Jista' jingħad illi difficultment wieħed jista jeskludi xi tip ta' trattazzjoni fuq il-mertu jew fuq il-kwistjoni kostituzzjonali sollevata qabel ma tkun tista tittieħed decizjoni fuq l-aspett l-ieħor procedurali (ara **M. Azzopardi v. Registratur tal-Qorti et Q.K. 17 ta' Jannar 1996**).

Inghad ukoll fis-sentenza Q.K. **L. Grech v. L-Avukat Generali et 16 ta' Mejju 2006** li dan ma jfissirx li Qorti, li ma tkunx il-Prim'Awla jew il-Qorti Kostituzzjonali, jekk tkun tal-fehma li t-tqanqil tal-kwistjoni tkun semplicemente frivola jew semplicemente vessatorja m'għandhiex tagħti r-raguni jew ragunijiet, anke jekk fil-qosor, għal dan; ifisser biss li meta tigi biex tagħti dawn ir-ragunijiet m'għandhiex tinvadi l-gurisdizzjoni tal-Prim'Awla.

## Decide

Kopja Informali ta' Sentenza

Ghal dawn il-motivi, tiddeciedi billi tichad it-talba għar-referenza kostituzzjonali bl-ispejjeż kontra l-appellanti u tordna l-prosegwiment tal-appell.

**< Sentenza In Parte >**

-----TMIEM-----